

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ СЛАВЯНСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.03.01 – Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Зарубежная филология (славистика и центральноевропеистика)

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Сравнительно-историческое славянское языкознание
Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

канд. филол. наук, доц. *С. С. Скорвид*

.....

Ответственный редактор

к. филол. н., доцент *М. И. Хазанова*

.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 3 от 09.03.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	Пояснительная записка	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
2.	Структура дисциплины	6
3.	Содержание дисциплины.....	6
4.	Образовательные технологии.....	8
5.	Оценка планируемых результатов обучения	9
5.1	Система оценивания	9
5.2	Критерии выставления оценки по дисциплине	9
5.3	Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	10
6.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
6.1	Список источников и литературы	12
6.2	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»... 12	12
6.3	Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	13
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	13
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	13
9.	Методические материалы	14
9.1	Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий.....	14
	Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	17

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - вооружение студентов сравнительно-историческим методом в лингвистике применительно к славянским языкам, уяснение ими места славянских языков в индоевропейской семье и исторически обусловленных соответствий между славянскими языками как базы для реконструкции праславянского состояния.

Задачи дисциплины:

- сообщение студентам базовой информации о литературной жизни Польши после завершения периода ее социалистического развития;
- знакомство с основными новациями в области литературы в широком историко-культурном контексте;
- освещение важнейших процессов, стилевых парадигм, творчества ведущих представителей польской литературы после 1989/90 гг.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	Знать: современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. Уметь: определять наиболее продуктивную методику исследования. Владеть: умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	Знать: принципы научной аргументации. Уметь: аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. Владеть: способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	Знать: принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. Уметь: работать с учебной и научной литературой,

		правильно оформлять сноски и библиографический список. Владеть: навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.
ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы	Знать: правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. Уметь: формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. Владеть: принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.
	ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований	Знать: основные библиографические источники и поисковые системы. Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы. Владеть: правилами оформления библиографических сведений.
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью

		самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<p>Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p>Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p>Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сравнительно-историческое славянское языкознание» относится части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Старославянский язык; История польского языка / Языковая ситуация в славянских странах.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
8	Практические занятия	28
	Всего:	28

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 44 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

1. Предмет и методы сравнительно-исторического славянского языкознания в их эволюции

Предмет и методы сравнительно-исторического славянского языкознания; разграничение сравнительно-исторического и сопоставительного изучения славянских языков. Основные этапы сравнительно-исторического изучения славянских языков:

- Первая половина XIX в. «Рассуждение о славянском языке» А. Х. Востокова как первый опыт систематического применения сравнительно-исторического метода к славянскому языковому материалу. Подведение итогов этого этапа в четырехтомном труде Ф. Миклошича «Сравнительная грамматика славянских языков».

- Вторая половина XIX и начало XX в. – младограмматический этап в сравнительно-историческом славянском языкознании. Работы лейпцигских младограмматиков, занимавшихся славистической проблематикой (К. Бругман, А. Лескин), и последователей этого направления в славянских странах. Подведение итогов этого этапа в двухтомном труде В. Вондрака «Сравнительная славянская грамматика». «Праславянская грамматика» Г. А. Ильинского – первый шаг на пути обособления науки о праславянском языке.

- С начала XX в. до наших дней – обогащение сравнительно-исторического славянского языкознания методами, выработанными в результате развития структуралистского и других новых подходов к изучению языков. Пражский лингвистический кружок, роль российских ученых-эмигрантов в его становлении. Славистическое наследие Н. С. Трубецкого, синтезировавшего структуралистский подход к славянскому языковому материалу с ареальным и типологическим.

Периодизация истории праславянского языка. Схема Н. С. Трубецкого и ее последующие модификации.

Проблема древнейшей территории праславянского языка («прародины» славян). Расселение славянских племен в последующие исторические периоды. История диалектного членения позднепраславянского языка.

Праславянский язык в кругу других индоевропейских. Различные интерпретации балто-славянских языковых отношений (теории балто-славянского праязыкового единства, балто-славянского параллелизма, балто-славянской общности и др.).

Классификация славянских языков в их истории и современном состоянии. Ее экстралингвистические и собственно лингвистические основания.

2. Историческая фонетика и фонология

Системы вокализма и консонантизма в праславянском языке древнейшей эпохи: индоевропейское наследие, основные тенденции их преобразования.

Структура слога в праславянском языке древнейшей эпохи: «закон восходящей звучности», «закон слогового сингармонизма». Попытка синтеза этих тенденций – теория «группового сингармонизма» В. К. Журавлева.

Первая палатализация задненебных согласных, одиночных и в сочетаниях *sk, *zg. Проблема позиционного смягчения («полумягкости») остальных согласных. Изменения сочетаний согласных с j в праславянском языке древнейшей эпохи. Изменения гласных после мягких согласных. Делабиализация гласных *ī, *ī̄.

Протетические согласные в праславянском языке.

Редуцированные гласные в праславянском языке, их возникновение и местоположение в системе вокализма.

«Закон открытого слога» и его проявления в праславянском языке:

- Утрата согласных в конце слова. Перемещение слогораздела в срединных закрытых слогах. Преобразование сочетаний согласных, возникших вследствие изменения слогораздела. Судьба сочетаний *tl, *dl в праславянских диалектах и в славянских языках.

- Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с неслоговыми элементами *ц* и *ѣ*. Развитие гласной «ять» в праславянских диалектах и в славянских языках.

- Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с неслоговыми элементами *n* и *m*. Развитие носовых гласных в праславянских диалектах и в славянских языках.

- Возникновение слоговых плавных сонантов r_0 и l_0 ; их развитие в праславянских диалектах и в славянских языках.
- Изменение начальных сочетаний типа **ort*, **olt* в праславянских диалектах и в славянских языках.
- Изменение сочетаний типа **tort*, **tert*, **tolt*, **telt* в праславянских диалектах и в славянских языках.

Вторая палатализация задненебных согласных (одиночных и в сочетаниях **sk*, **zg*). Судьба сочетаний **kv*, **gv* (**chv*) в праславянских диалектах и в славянских языках.

Третья палатализация задненебных согласных. Ее результаты и реализация в праславянских диалектах и в славянских языках.

Развитие мягких губных и зубных согласных, возникших из сочетаний с *j*, в праславянских диалектах и в славянских языках.

3. Славянская акцентология

Просодические свойства слога в праславянском языке древнейшей эпохи. Рефлексы староаккутового и староциркумфлексного ударений в славянских языках.

Развитие просодии слога в праславянском языке поздней эпохи. Возникновение новоаккутового ударения, его рефлексы в славянских языках. Проблема нового циркумфлекса.

4. Сравнительно-историческая морфология славянских языков

Основные тенденции исторической эволюции морфологической системы праславянского языка. Связь морфологических изменений с фонетическими; собственно морфологические процессы, вызванные внутриязыковыми факторами. Внутривидовые изменения в некоторых славянских языках, обусловленные внеязыковыми причинами контактного характера. Участие славянских языков в балканском и центральноевропейском языковых союзах.

Индоевропейское наследие в области словоизменения разных частей речи и его преобразование в праславянском языке. Развитие плана содержания и плана выражения грамматических категорий имени и глагола. Праславянские морфологические диалектизмы.

4. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Образовательные технологии
1	2	3
1.	Предмет и методы сравнительно-исторического славянского языкознания в их эволюции	<i>групповая беседа на основе плана, предложенного преподавателем.</i>
2.	Историческая фонетика и фонология	- <i>групповая беседа</i> - <i>тест 1</i>
3.	Славянская акцентология	- <i>групповая беседа</i> - <i>опрос</i>
4.	Сравнительно-историческая морфология славянских языков	- <i>групповая беседа</i> - <i>тест 2</i>

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- <i>опрос</i>	1 балл	23 балла
- <i>участие в дискуссии на семинаре</i>	1 балл	23 балла
- <i>тест</i>	7 баллов	14 баллов
Промежуточная аттестация (контрольная работа)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) зачет		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ С	хорошо/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы и задания для обсуждения и опросов

1. Предмет и методы сравнительно-исторического славянского языкознания в их эволюции.
2. Основные этапы становления и развития сравнительно-исторического славянского языкознания как научной дисциплины.
3. Классификация славянских языков, ее экстралингвистические и собственно лингвистические основания.
4. Праславянский язык и периодизация его исторического развития.
5. Праславянский язык в кругу других индоевропейских.
6. Различные интерпретации балто-славянских языковых отношений.
7. Системы вокализма и консонантизма в праславянском языке древнейшей эпохи: индоевропейское наследие и его преобразование.

8. Важнейшие закономерности в области структуры слога в праславянском языке. «Закон открытого слога» и его проявления.
9. Просодические свойства слога в праславянском языке древнейшей эпохи и их развитие.
10. Основные тенденции исторической эволюции морфологической системы праславянского языка (имя, глагол).

Образцы заданий для тестов и контрольных работ

1. Реконструируйте индоевропейский и древнейший праславянский звуковой вид морфемы *воз-*, опираясь на следующие и-е. соответствия: др.-греч. /F/οχος, нем. *Wagen*. Установите ее соответствие в литовском.
2. Реконструируйте индоевропейский и древнейший праславянский звуковой вид морфемы *ос(ь)*, опираясь на следующие и-е. соответствия: лат. *axis*, нем. *Achse*. Установите ее соответствие в литовском.
3. Реконструируйте индоевропейский и древнейший праславянский звуковой вид морфем *раз-*(ить) и *рез-*(ать), опираясь на соответствия в литовских словах *ruožas* и *rėžas* (оба – ‘полоса’).
4. С морфемой, которая отражена в ст.-сл. слове ТЫСАШТА/ТЫСЖШТА (ср. рус. *тысяча* и хорв. *tisuća*), корреспондируют др.-прус. (балт.) *tūsimt-* и гот. (герм.) *thūsund-* (ср. также англ. *thousand* и нем. *tausend*). Докажите, что эта морфема была исконной в праславянском, а древнепрусское и готское заимствования отображают ее звуковой вид на балто-славянском этапе.
5. Реконструируйте древнейший звуковой вид глагола *слышать*, опираясь на сопоставление с лат. *clīeo*, и проследите все его праславянские изменения.
6. Определите праславянское происхождение чередований гласных и согласных в корнях следующих рус. слов: *лгать*, *ложь*, диал. *лжа*, *облыжнѣй*.
7. Определите происхождение конечного согласного в корне слова *нож*, опираясь на однокоренные с ним глаголы. Объясните соответствие согласных в этом корне и в лит. *knežti*.
8. Определите праславянское происхождение чередований гласных и согласных в корнях следующих рус. слов: *будить*, *блюсти*, *бдеть*, *бодрый*, *быстрый*.
9. Опираясь на анализ поведения акцента в парадигме и дериватах рус. слов *лето* и *год*, восстановите акцентный тип, который имели соответствующие слова в псл. Реконструируйте интонацию на корневых слогах данных слов. Дайте соответствия этих слов в сербском/хорватском и чешском; в первом случае акцентуйте их.
10. Реконструируйте древнейший праславянский звуковой вид корня рус. слова *лес*, опираясь на сопоставление с однокоренными словами *лист*, *листва*. Дайте соответствия слова *лес* в польском, чешском и хорватском (в последнем случае акцентуйте его).
11. Реконструируйте исторические варианты псл. морфемы, которая отражена в корнях рус. глаголов *чистить* и *цедить*.
12. Рус. наречия *внутри* и *внутри* представляют собой сращения псл. предлога-приставки, от которого происходит предлог *в*, и деривата от той же морфемы с суффиксом *-tr-*. Реконструируйте древнейший праславянский звуковой вид данной морфемы и объясните различное развитие ее в предлоге-приставке и в производном праславянском имени.
13. Определите праславянское происхождение чередований гласных и согласных в корнях рус. слов *мерзнуть* и *мороз* и установите огласовку соответствующих слов в польском, чешском, сербском/хорватском и болгарском, если дано, что рус. инфинитивам на *-нуть* отвечают польские на *-nąć*, чешские на *-nout*, сербские/хорватские на *-nuti*, а в болгарском формы 1 л. ед. ч. н. в. на *-на*. Дайте соответствие слова *мороз* в полабском.
14. В ряду однокоренных рус. слов *мерцать*, *смеркаться*, *сумерки*, *сумеречный* найдите заимствование из ст.-сл. (цсл.). Дайте объяснение отличной огласовки корня в этих словах и выведите соответствия глагола *мерцать* в сербском/хорватском и чешском.
15. Инфинитив рус. глагола *влечь* совмещает в своем звуковом облике чисто вост.-слав. и ст.-сл. (цсл.) элементы. Подберите рус. глагол с последовательно вост.-слав. огласовкой данной

основы и установите огласовку его соответствия в ст.-сл. Каков современный звуковой вид соответствующих глаголов в инфинитиве в сербском/хорватском, чешском и польском? Примечания: 1. Корень сербского/хорватского глагола реконструируется с редуцированным гласным. 2. В инфинитиве чешского глагола основа имеет долгий гласный. 3. Инфинитивы глаголов подобного типа в сербском/хорватском и чешском оканчиваются на *-i*, а в польском – на согласный.

16. Реконструируйте псл. варианты адъективной корневой морфемы, которые отражены в ст.-сл. ШТЮЖДЬ/ТОУЖДЬ. Каков звуковой облик соответствующих слов в русском, польском и чешском, где отражен первый вариант, и сербском/хорватском, словенском и македонском языках, где отражен второй вариант этой морфемы?

17. Реконструируйте акцентный тип и определите интонацию корневого слога праславянского существительного **ropъ* (в им. п. ед. ч.), опираясь на анализ поведения акцента в словоизменении рус. *путь*, и установите огласовку соответствующих имен в сербском/хорватском, словенском, словацком и в польских диалектах.

18. Определите современный звуковой вид серб./хорв., словен. и польск. слов, восходящих к псл. **žedja*, если дано, что маркировка корня **žed-* в псл. была «минусовой» (ср. лит. *pasigēndu* с циркумфлексной интонацией).

19. Базируясь на анализе поведения акцента в презентной парадигме рус. глагола *вязать*, определить современный звуковой вид форм инфинитива и 3-го л. ед. ч. наст. вр. соответствующих глаголов в сербском/хорватском (штокавском), чешском и польском, если дано, что в западнославянских языках в форме инфинитива количество корневого гласного выровнялось по формам презентной парадигмы (и напротив, в чешском в презентной парадигме наступило выравнивание качества корневого гласного по форме инфинитива). Примечания: Рус. инфинитивам на *-ть* в сербском/хорватском отвечают инфинитивы на *-ti*, в чешском на *-t*, а в польском – на *-ć*. Формы 3 л. ед. ч. н. в. в данных языках завершает исконно тематический гласный.

20. Объяснить различное развитие звукового вида исконно общего корня в следующих словах вост.-слав. и зап.-слав. языков:

а) укр. *рало*, польск. *radło*, чеш. *rádlo* ‘плуг’;

б) укр. *рілля*, польск. *rola*, чеш. *role* ‘пашня’;

Объяснить двойственность огласовки корня соответствующих слов в словацких диалектах: а) *radlo / ralo*; б) *rol'a / ra'la*.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Основная

Черепанова, О. А. Сравнительная грамматика славянских языков : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / О. А. Черепанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 134 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06648-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/441675>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis

JSTOR

Бернштейн С. Б. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. Режим доступа: http://inslav.ru/sites/default/files/editions/1961_bernshitejn.pdf

Бернштейн С. Б. Очерк сравнительной грамматики славянских языков: Чередования. Именные основы. Режим доступа: <http://inslav.ru/publication/bernshiteyn-c-b-ocherk-sravnitelnoy-grammatiki-slavyanskih-yazykov-cheredovaniya-imennye>

Дыбо В. А. Славянская акцентология. М., 1981. Режим доступа: http://inslav.ru/images/stories/people/dybo/Dybo1981_Slavanskaja%20akcentologija.%20Opyt%20rekonstrucii%20sistemy%20akcentnyx%20paradigm%20v%20praslavanskom.pdf

Зализняк А. А. От праславянской акцентуации к русской. М., 1985. Режим доступа: http://inslav.ru/images/stories/pdf/1985_Zalizniak.pdf

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals
7. Taylor and Francis
8. JSTOR

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных

увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий

№ и тема	<p>Занятия 1–2. Сравнительно-историческая фонетика и фонология славянских языков</p> <p>(4 часа, СРС 10 часов)</p>
----------	---

Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Каковы важнейшие достижения и проблемы сравнительно-исторического изучения звукового строя славянских языков в XIX–XX вв.? • Что такое «фонетический закон»? Какое содержание вкладывали в это понятие младограмматики и как оно применяется в наши дни? • Определите понятие «закон открытого слога» и перечислите его проявления в праславянском языке. Назовите другие тенденции развития праславянского звукового строя.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Бернштейн С. Б.</i> Очерк сравнительной грамматики славянских языков, §§ 20–50. • <i>Супрун А. Е., Скорвид С. С.</i> Славянские языки, § 5, с. 17–24.
Методические рекомендации	<p>Дайте ответы на сформулированные вопросы.</p> <p>Охарактеризуйте основные преобразования систем вокализма и консонантизма в праславянском языке древнейшей и поздней эпохи.</p> <p>Объясните, какие праславянские тенденции в области звукового строя перестали действовать в истории отдельных славянских языков, а какие сохранились и после распада праславянской общности.</p>
№ и тема	<p>Занятия 3–4. Славянская акцентология</p> <p>(4 часа, СРС 10 часов)</p>
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Каковы были важнейшие просодические свойства слога в праславянском языке древнейшей и поздней эпохи? • Каковы основания реконструкции парадигматического ударения в праславянском языке с противопоставлением автономного и автоматического ударения в разных типах акцентных парадигм? • Каковы рефлексы староакутового и староциркумфлексного ударений в славянских языках? • Что такое новый акут и новый циркумфлекс? Как отражаются эти акцентные явления в отдельных славянских языках?
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Супрун А. Е., Скорвид С. С.</i> Славянские языки, § 5, с. 24–25. • <i>Зализняк А. А.</i> От праславянской акцентуации к русской. Глава 2.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на поставленные вопросы, охарактеризуйте праславянскую акцентную систему и направления ее развития от раннего (балто-славянского) к позднепраславянскому состоянию.</p> <p>Проследите рефлексы различных типов праславянского ударения в отдельных славянских языках.</p> <p>Дайте обзор акцентных систем современных славянских языков. Каков характер ударения в разных их группах?</p>
№ и тема	<p>Занятия 5–6. Сравнительно-историческая морфология славянских языков</p> <p>(4 часа, СРС 10 часов)</p>
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Каковы основные тенденции исторической эволюции морфологической системы праславянского языка? • В чем заключалась связь праславянских морфологических изменений с фонетическими? • Какие собственно морфологические процессы были вызваны внутриязыковыми

	<p>факторами?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Какие внутрискруктурные изменения в отдельных славянских языках были обусловлены внеязыковыми причинами контактного характера?
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • Супрун А. Е., А. Е., Скорвид С. С. Славянские языки, § 5, с. 25–27. • Бернштейн С. Б. Очерк сравнительной грамматики славянских языков: Чередования. Именные основы, §§ 1–14, 22–24, 25–35.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы, объясните, как соотносятся фонетические и морфологические изменения в праславянском языке.</p> <p>Охарактеризуйте индоевропейское наследие в области словоизменения разных частей речи и его преобразования в праславянском языке.</p> <p>Проследите развитие плана содержания и плана выражения грамматических категорий имени и глагола.</p> <p>Перечислите праславянские морфологические диалектизмы, реконструируемые по данным отдельных славянских языков.</p>

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований историко-филологического факультета Института филологии и истории.

Цель дисциплины - вооружение студентов сравнительно-историческим методом в лингвистике применительно к славянским языкам, уяснение ими места славянских языков в индоевропейской семье и исторически обусловленных соответствий между славянскими языками как базы для реконструкции праславянского состояния.

Задачи дисциплины:

- сообщение студентам базовой информации о литературной жизни Польши после завершения периода ее социалистического развития;
- знакомство с основными новациями в области литературы в широком историко-культурном контексте;
- освещение важнейших процессов, стилевых парадигм, творчества ведущих представителей польской литературы после 1989/90 гг.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	Знать: современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. Уметь: определять наиболее продуктивную методику исследования. Владеть: умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	Знать: принципы научной аргументации. Уметь: аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. Владеть: способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	Знать: принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. Уметь: работать с учебной и

		<p>научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p>Владеть: навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
<p>ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы</p>	<p>Знать: правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов.</p> <p>Уметь: формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов.</p> <p>Владеть: принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.</p>
	<p>ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований</p>	<p>Знать: основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p>Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы.</p> <p>Владеть: правилами оформления библиографических сведений.</p>
<p>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p>Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p>Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p>Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p>Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p>Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p>

		<p>Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>
	<p>ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p>Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p>Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единиц.